

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	13
1.1 Ausgangssituation	13
1.2 Zentrale Fragestellungen und Zielsetzung der Arbeit	15
1.3 Zusammenfassung und Aufbau der Arbeit	17
2. Begriffsklärung und theoretische Grundlagen	18
2.1 Kultur	18
2.1.1 Begriffliche Herkunft und Begriffsklärungsversuch von Kultur	19
2.1.1.1 Annäherung an „Kultur“ aus westlicher Perspektive	19
2.1.1.2 Annäherung an „Kultur“ aus chinesischer Perspektive	24
2.1.1.3 Zusammenfassung: Unterschiede und Gemeinsamkeiten	32
2.1.2 Das Verhältnis zwischen Kultur, Kommunikation und Mensch	34
2.1.2.1 Kultur und Kommunikation	34
2.1.2.2 Kultur und Menschen	35
2.2 ‚Interkulturelle Kommunikation‘	36
2.2.1 Verständnis der ‚Interkulturellen Kommunikation‘ aus westlicher Perspektive	36
2.2.2 Verständnis der ‚Interkulturellen Kommunikation‘ aus chinesischer Perspektive	39
2.3 ‚Interkulturelle Kompetenz‘	41
2.3.1 Annäherung an ‚Interkulturelle Kompetenz‘ aus westlicher Perspektive	41
2.3.2 Annäherung an ‚Interkulturelle Kompetenz‘ aus chinesischer Perspektive	44
3. Geschichtliche Entwicklung und aktueller Forschungsstand der „Interkulturellen Kommunikation“ in China	47
3.1 Das Phänomen der ‚Interkulturellen Kommunikation‘ in der Geschichte des chinesisch-ausländischen Kulturaustauschs	47
3.1.1 Wichtige Fallbeispiele der interkulturellen Kommunikation	50
3.1.2 Erfahrungen für eine erfolgreiche interkulturelle Kommunikation	58
3.2 Forschungsstand der ‚Interkulturellen Kommunikation‘ sowie Entwicklung dieser Disziplin in China	60
3.2.1 Forschungsstand der ‚Interkulturellen Kommunikation‘	61
3.2.1.1 Internationale Forschungsansätze zur ‚Interkulturellen Kommunikation‘	61
3.2.1.2 Chinesische Forschungsansätze zur interkulturellen Kommunikation	68
3.2.1.3 Zusammenfassung	77
3.2.2 Entwicklungsperioden der Disziplin ‚Interkulturelle Kommunikation‘ in China	80
3.2.2.1 Entwicklungsperioden und Beiträge	80
3.2.2.2 Die Charakteristika	89
3.2.2.3 Problematik der aktuellen chinesischen Forschungsansätze	94
3.3 Weitere Fokussierung der Hauptfragestellungen	96
4. Planung der Untersuchung	97
4.1 Überlegungen zum methodischen Verfahren	97
4.1.1 Hypothetisch-deduktives vs. Empirisch-induktives Verfahren	97
4.1.2 Quantitatives Paradigma vs. Qualitatives Paradigma	99
4.1.3 Ethischer Ansatz vs. Emischer Ansatz	103
4.2 Auswahl der Datenerhebungsmethode	105
4.3 Selbstreflexion und Konsequenzen des Forschungsablaufs	106
5. Durchführung der Untersuchung	109
5.1 Durchführung einer datenbankbasierten szientometrischen Untersuchung	109
5.1.1 Klärung der Methodologie Szientometrie	110
5.1.2 Forschungsinstrumente und Forschungsdesign	113
5.1.3 Analyse der Forschungsergebnisse	114
5.1.3.1 Verteilung der regionalen Kooperationen	114
5.1.3.2 Coauthorschaftsnetzwerke	118

5.1.3.3	Forschungsschwerpunkte der „Interkulturellen Kommunikation“ in China	124
5.1.4	Fazit und Auswahl der repräsentativen Disziplinen	129
5.2	Durchführung der Befragung (Experteninterviews)	131
5.2.1	Begründung der Auswahl des Experteninterviews als Methodik der Datenerhebung	132
5.2.2	Auswahl der Untersuchungseinheit und Festlegung der Zielgruppe	134
5.2.3	Stichprobenstrategie	135
5.2.4	Konstruktion des Interviewleitfadens	136
5.2.5	Klärung anderer Fragen	138
5.2.6	Schlussfolgerung	139
6.	Auswertung der Experteninterviews mit der qualitativen Inhaltsanalyse	139
6.1	Qualitative Inhaltsanalyse als Auswertungsmethode	139
6.2	Auswertung der Daten	144
6.2.1	Erste Auswertung	144
6.2.1.1	Prinzipien der chinesischen Kommunikation	144
6.2.1.2	Prinzipien der chinesischen interkulturellen Kommunikation	146
6.2.1.3	Strategien der chinesischen Kommunikation	151
6.2.1.4	Strategien der chinesischen interkulturellen Kommunikation	154
6.2.2	Erweiterte Auswertung	159
6.2.2.1	Klärung des Kausalzusammenhangs zwischen Einflussfaktoren und Prinzipien und Strategien	159
6.2.2.2	Persönlichkeitsbezogene Faktoren	161
6.2.2.3	Situationsbezogene Faktoren	189
6.2.2.4	Kulturelle Faktoren	196
6.3	Interpretation der Forschungsergebnisse: Harmonie als das oberste Ziel der chinesischen interkulturellen Kommunikation	220
6.3.1	Was ist Harmonie?	221
6.3.1.1	Die Bedeutung der Harmonie	221
6.3.1.2	Die neue Auslegung des Harmoniebegriffs	223
6.3.2	Wie wird Harmonie in der interkulturellen Kommunikation aus chinesischer Perspektive erreicht?	224
6.3.2.1	Typen der Harmonie in der interkulturellen Kommunikation	225
6.3.2.2	Funktionen der Harmonie in der interkulturellen Kommunikation	226
6.3.3	Aufklärung von Kausalmechanismen und Geltungsbereich	228
7.	Schlussbetrachtung	235
7.1	Hauptbeiträge der vorliegenden Forschungsarbeit	235
7.1.1	Aspekt der inhaltlichen Beiträge	235
7.1.2	Aspekt der Beiträge des Methodikeinsatzes	235
7.2	Kritische Reflexion und Ausblick	237
7.2.1	Limitationen der Untersuchung	237
7.2.2	Ausblick: Neue Herausforderungen	239
8.	Literaturverzeichnis	243
Literatur auf Deutsch und Englisch	243	
Literatur auf Chinesisch	269	
Internetquellen	288	
Anhang Interviewleitfaden zur Befragung	289	
Glossar	293	